ÉTUDE SUR LA SANTÉ DANS LA RÉGION DE

Bathurst

AREA HEALTH STUDY

Bathurst • Petit-Rocher • Pointe-Verte

Appendix B - Study Terms of Reference

Prepared for: Department of Health and Wellness, Government of New Brunswick

February 2005

Environmental & Occupational Health+Plus

GOSS GILROY INC.
Management Consultants
Conseillers en gestion

SENES Consultants Limited

TERMS OF REFERENCE FOR STEERING COMMITTEE

The Steering Committee will

1. be made up of representatives from the Departments of Health and Wellness and Environment and Local Government, and mayors of the communities in the study area. The director of communications for the study will be an ex office member.

2. be chaired by the Provincial Epidemiologist

3. report through the chair to the Deputy Minister and the Minister on the outcome of each meeting of the steering committee. The Chair will also keep the Deputy Minister and Minister informed on other matters pertaining to the study

4. meet at least monthly and minutes will be kept

5. be responsible for the management of the study in such areas as overseeing the study work plan, budget etc

6. provide advice and direction to the study team that would assist in the conduct of the study

7. review reports prepared by the study team and provide appropriate feedback that would enhance the conduct of the study

8. form working groups as is necessary

TERMS OF REFERENCE BELLEDUNE HEALTH STUDY

PREAMBLE: The consulting group hired by the Department of Health and Wellness to carry out the health study shall perform the following functions and shall report to the Steering Committee

1.Review and assess environmental monitoring data for the study area in order to identify types of exposure

2.Review industrial emissions in the study area to identify releases of concern and if necessary conduct deposition modeling

3. Identify gaps in monitoring

4. Characterize the health risks that may be associated with these exposures

5. Review existing health status data for the area under study to determine if there are any significant health problems

6. If there are significant health problems, determine the most likely factors responsible including environmental exposure, lifestyle etc

7. Recommend biomarker testing if necessary e.g blood lead levels in children

8. Conduct an effective community participation process to gather information and provide feedback

9. Evaluate information obtained from the community to determine if there are other issues of concern that should be studied

10. Conduct or arrange for testing to fill data gaps that are needed to carry out the health study.

11.Maintain and submit appropriate financial documentation associated with the health study.

TERMS OF REFERENCE FOR REVIEWERS

PREAMBLE: The reviewers of the Belledune Health Study shall advise the Steering Committee on the scientific integrity of the study by carrying out the following functions.

Review the:

1. Goals and objectives of the health study

2. Proposed methodology as it applies to the human health risk assessment, health status evaluation, community participation and deposition modeling plus any other methodology that may be used to address other areas of concern

3. Statistical analyses used to analyze data and conclusions reached

4. Preliminary reports submitted to the Steering Committee

5. Final report submitted to the Steering Committee

ÉTUDE SUR LA SANTÉ DANS LA RÉGION DE

Belledune

AREA HEALTH STUDY

Belledune • Petit-Rocher • Pointe-Verte

ÉTUDE SUR LA SANTÉ DANS LA RÉGION DE

Belledune

AREA HEALTH STUDY

Belledune • Petit-Rocher • Pointe-Verte

Annexe B

Mandat de l'étude du comité directeur et de l'équipe d'examen

Rédigé à la demande du Ministère de la Santé et du Mieux-être, Gouvernement du Nouveau Brunswick

Février 2005

Environmental & Occupational Health+Plus

GOSS GILROY INC.
Management Consultants
Conseillers en gestion

SENES Consultants Limited

MANDAT DE L'ÉTUDE SUR LA SANTÉ DANS LA RÉGION DE BELLEDUNE

PRÉAMBULE : Le groupe de consultants embauché par le ministère de la Santé et du Mieux-être pour effectuer l'étude sur la santé exercera les fonctions suivantes et fera rapport au comité directeur.

1. Examiner et analyser les données de surveillance environnementale pour la région de l'étude afin de déterminer les types d'exposition.

2. Examiner les émissions industrielles dans la région de l'étude pour déterminer les émissions préoccupantes et au besoin effectuer la modélisation des dépôts.

3. Cerner les lacunes de la surveillance.

4. Caractériser les risques pour la santé qui peuvent être liées à ces expositions.

5. Examiner les données sur l'état de santé actuel dans la région de l'étude pour déterminer s'il existe des problèmes de santé importants.

6. S'il existe des problèmes de santé importants, déterminer les facteurs contributifs les plus vraisemblables, y compris l'exposition environnementale, le style de vie, etc.

7. Recommander la mesure d'un biomarqueur au besoin, par exemple niveau de plomb dans le sang chez les enfants.

8. Entreprendre un processus de participation communautaire efficace pour recueillir des données et fournir une rétroaction.

9. Évaluer l'information obtenue de la collectivité pour déterminer si d'autres questions préoccupantes devraient être étudiées.

10. Effectuer ou prendre des dispositions pour faire effectuer des analyses afin de combler les lacunes relatives aux données qui sont nécessaires pour effectuer l'étude sur la santé.

11. Tenir et soumettre une documentation financière appropriée liée à l'étude sur la santé.

MANDAT DES RÉVISEURS

PRÉAMBULE : Les réviseurs de l'étude sur la santé dans la région de Belledune conseilleront le comité directeur sur l'intégrité scientifique de l'étude en exerçant les fonctions suivantes.

Examiner :

1. Les buts et objectifs de l'étude sur la santé.

2. La méthode proposée pour l'évaluation des risques pour la santé humaine, l'évaluation de l'état de santé, la participation de la collectivité et la modélisation des dépôts ainsi que toute autre méthode qui pourrait servir à répondre aux autres secteurs préoccupants.

3. Les analyses statistiques utilisées pour analyser les données et les conclusions obtenues.

4. Les rapports préliminaires soumis au comité directeur.

5. Le rapport final soumis au comité directeur.

MANDAT

Le comité directeur :

1. se composera de représentants du ministère de la Santé et du Mieux-être et du ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux, ainsi que des maires des localités de la région de l'étude. Le directeur des communications pour l'étude sera membre d'office;

2. sera présidé par l'épidémiologiste provincial;

3. fera rapport par l'entremise du président au sous-ministre et au ministre des résultats de chaque réunion. Le président tiendra également le sous-ministre et le ministre au courant des autres questions concernant l'étude;

4. se réunira au moins tous les mois et rédigera des procès-verbaux;

5. sera chargé de la gestion de l'étude dans certains domaines comme la surveillance du plan de travail de l'étude, du budget, etc.;

6. fournira à l'équipe chargée de l'étude des conseils et une orientation qui faciliteront le déroulement de l'étude;

7. examinera les rapports préparés par l'équipe chargée de l'étude et fournira des réactions qui amélioreront la tenue de l'étude;

8. créera des groupes de travail selon les besoins.

ÉTUDE SUR LA SANTÉ DANS LA RÉGION DE

Belledune

AREA HEALTH STUDY

Belledune • Petit-Rocher • Pointe-Verte